



# 中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年07月05日 常年期第十四主日(乙年)



本主日讀經 常年期第十四主日

厄則克耳 Ezekiel 2:2-5

聖詠: Psalm 123:1-2,2,3-4

格林多後書 1 Corinthians 12:7-10

馬爾谷福音 Mark 6:1-6

下主日讀經 常年期第十五主日

亞毛斯 Amos 7:12-15

聖詠: Psalm 85:9-10,11-12,13-14

厄弗所書 Ephesians 1:3-14

馬爾谷福音 Mark 6:7-13

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂) 午膳分享

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

## 【聖言分享】

## 先知在本鄉都不受歡迎

今天的福音是記述：耶穌回到自己的家鄉納匝肋，祂的門徒也跟隨祂一起，此行目的固是探親也是傳教。所以到了安息日，祂便在會堂裡教訓人，眾人對祂的成就都覺得欽佩和驚訝，村中的父老本想藉此能向祂攀龍附鳳。但想到祂的身份，離家前明明是個木匠，身份低微，出身卑賤；而今當上了師傅，受人敬仰，能講經宣道，好一個飛黃騰達的人。便不由得嫉妒、懷疑，而反感；說：「他這一切是從那裡來的？他有何等的智慧？他的手竟能行出這樣的神蹟！這人不就是那個木匠嗎？他不是瑪利亞的兒子嗎」？他們不能接受耶穌冒升得這麼快，有這樣的智慧能精通古典的希伯來文。解經時又能旁徵博引，又能行這麼多的奇蹟，和眾多門徒的追隨。想到他的親人都是平凡沒出息的人，便由反感而生出輕視的心。按當時猶太人的習慣，用別人父親的名字來稱呼人，是一種尊敬和親善，（像約納的身子西滿，載伯德的兒子若望）；但用別人母親的名字直呼此人，則是一種輕視和侮辱了。他們反而希望耶穌像變戲法似的顯個神蹟給他們看看，這怎能不令耶穌傷心呢？祂傷心的是他們不配領受奇蹟，因為奇蹟是要與信德配合才有意義，而不是為彰顯自己滿足觀眾的好奇。故耶穌對他們說了句意味深長的話，祂說：「先知除了在自己的本鄉，本族和本家，沒有不受人尊敬的」。因為先知是天主委派的導師，是天主的代言人，目的是要督導君民，奉行天主藉梅瑟所頒賜的盟約。所以他們代天主發言時，是不顧情面，不留餘地的直斥以色列的罪行。由於先知訶責人的不是，自然惹人憎嫌，受到反抗和迫害。最後耶穌祇給幾個病人覆手，治好了他們，便到周圍的村莊施教去了。福音作者跟著記述耶穌派遣了十二位宗徒出外傳教，似乎有意帶出一個訊息，讓宗徒們有了這不愉快的經驗，好使他們心裡有所準備，他們的傳教也會像師傅一樣不受欢迎。這也啟示了我們身為基督徒的，天主都賦給了我們先知的使命，向非基督徒傳遞天國的喜訊，喚醒沉迷在物慾的人們。雖然我們也會遇到困難、挫折和迫害，只要我們相信天主與我們同在，定能使我們克服一切，使他們認識基督皈依基督，和我們一起勇走天國的道路。

節錄自 [www.scribd.com](http://www.scribd.com) 網站

## 堂區佈告欄(07月05日)

- ❖ 七月九日(星期四)為中華殉道諸聖及真福瞻禮日；當天晚上八點，在洛城聖瑪利小堂有彌撒，由張文西神父主禮。希望教友踴躍參加。
- ❖ 青年組將於暑假期間舉辦避靜，歡迎七年級至十二年級青少年參加，也歡迎青少年邀請你的好朋友參加。

日期：8/7(週五) 至 8/9(週日)

集合地點：洛城聖瑪利小堂

避靜地點：Our Lady of Mattaponi Youth Retreat and Conference Center

11000 Mattaponi Road,

Upper Marlboro, MD 20772

主題：Friendship in Christ

指導神師：Fr. John the Baptist Ku

緊急聯絡電話：Cardinal Hickey Overnight Center: 301-952-6835

費用：\$95.00 (7/19 以前報名)  
\$110.00 (7/19 以後報名)  
\$85.00 (同一家庭，二人以上報名，第二人起減免費用)

報名聯絡：Erica Wang

[ericanwang@yahoo.com](mailto:ericanwang@yahoo.com)

或 Cat Moy [catmoy@gmail.com](mailto:catmoy@gmail.com)

或 Liz Hum

[lanlan312@gmail.com](mailto:lanlan312@gmail.com)

\*\*同時於避靜前，也分別在洛城及華埠舉行義賣活動，日期及地點如下：

7/12 - 洛城聖瑪利小堂(彌撒後)

7/19 - 華埠聖瑪利天主之母堂(午膳分享時)

歡迎教友們提供各式義賣點心(如綠豆湯、紅豆湯、珍珠奶茶、年糕、蛋塔、涼麵等)。

- ❖ 7/24~7/26 的週末在華盛頓天主教大學，將舉辦專門為在美國亞太裔天主教徒的「福傳學習營」。意者請聯絡吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046。

## 團體06/28的奉獻

華埠：	1 <sup>st</sup> \$702.00 2 <sup>nd</sup> \$254.00
洛城：	1 <sup>st</sup> \$898.00 2 <sup>nd</sup> \$224.00

## 本週每日讀經及瞻禮

07/06 (一)	創 28:10-22; 詠 91:1-2, 3-4, 14-15ab; 瑪 9:18-26
07/07 (二)	創 32:23-33; 詠 17:1b, 2-3, 6-7ab, 8b & 15; 瑪 9:32-38
07/08 (三)	創 41:55-57; 42:5-7, 17-24; 詠 33:2-3, 10-11, 18-19; 瑪 10:1-7
07/09 (四)	羅 8:35, 37-39; 詠 16; 瑪 5:1-12 中華殉道諸聖及真福
07/10 (五)	創 46:1-7, 28-30; 詠 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40; 瑪 10:16-23
07/11 (六)	創 49:29-33; 50:15-26; 詠 105:1-2, 3-4, 6-7; 瑪 10:24-33 聖本篤(院長)

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前  
Ellen Chien 簡麗珍: olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好 Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠)或蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠)或高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與梅文富 Joe Moy 703-698-0482 商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人:每主日彌撒前; 青少年:每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Gary Wong (garywong@comcast.net)	

#### 信仰聚會小團體 (國語 - Mandarin)

每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103

#### 信仰聚會小團體 (廣東話 - Cantonese)

每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐祈禱會	孫達浩 703-690-9689

#### English Ministry

Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886